

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 64 (2002)

Heft: 12

Rubrik: Kurse

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kursprogramm

2002/2003

Weiterbildungszentrum

Riniken

Tel. 056 441 20 22

Fax 056 441 67 31

zs@agrartechnik.ch

Kombinierte Weiterbildung

Werkstatt-Lehrgang K30 30 Tage, CHF 1950.–

Umfassende Ausbildung im Elektro- und Autogen-schweissen, Herstellen von Metallkonstruktionen, Reparatur- und Servicearbeiten an Traktoren, Futtererntemaschinen und Transportanhängern. Fahrzeugbeleuchtung reparieren. Verschleiss-schutzmassnahmen an Bodenbearbeitungsgeräten.

20. 1.–28. 2. 2003

Schweissen, Schneiden, Löten

Elektroden- und

Schutzgasschweissen SES 3 Tage, CHF 390.–

Stahl in verschiedenen Stärken und Positionen schweißen. Kenntnisse über Metalle, Elektroden und Schutzgase.

12.–14. 3. 2003

Autogenschweissen/Hartlöten SAL 3 Tage, CHF 390.–

Feinbleche und Röhren schweißen. Verzinkten Stahl sowie Guss- und Kupferwerkstoffe hartlöten. Schneidbrenner bedienen.

20.–22. 1. 2003

Schutzgasschweissen SMS2 Tage, CHF 260.–

MAG-Schweissen an dünnen Profilen und Blechen, Kenntnisse über Metalle, Drahtelektroden und Schutzgase.

9.–10. 1. 2003

Werkstattkurse

Hart- und Weichlöten SLH 1 Tag, CHF 90.–

Spalt- und Fugenlöten an verschiedenen Metallen mit Flamme und Kolben.

13. 3. 2003

Werkzeuge/Hofwerkstatt

Hofwerkstatt planen und einrichten WHE ½ Tag, CHF 60.–

Auswahl der Werkzeugsätze und Einrichtungen nach Betriebsstruktur und Art des Maschinenparks. Qualitätsanforderungen an Elektrowerkzeuge.

3. 1. 2003

Werkzeuge schärfen und härten WSH 1 Tag, CHF 90.–

Meissel, Pickel, Metall- und Steinbohrer, Holzbearbeitungswerkzeuge in Stand setzen. Messer von Futtererntemaschinen schärfen. Schleifgeräteauswahl.

25. 3. 2003

Traktoren/Dieselmotoren

Dieselmotoren warten und reparieren TDM 2 Tage, CHF 160.–

Einstell- und Reparaturarbeiten an Zylinderkopf, Kühl- und Kraftstoffanlage, Störungssuche, Servicearbeiten zum Überwintern.

6.–7. 1. 2003

Traktoren zur MFK-Nachprüfung

instand stellen TNP 5 Tage, CHF 400.–

Lenkung, Vorderachse, Bremsen, Kupplung und Beleuchtung in Stand stellen. Abdichten bei Ölverlust am Motor oder Getriebe.

19.–25. 2. 2003

Elektrik und Beleuchtung

Fahrzeugelektrik EFZ 1 Tag, CHF 90.–

Anhängerbeleuchtung nachrüsten und in Stand setzen, Richtungsanzeiger und Lichtanlage am Traktor reparieren. Störungen an Anlasser und Vorglühanlage beheben.

24. 3. 2003

Futtererntemaschinen

Doppelmesser-Mähwerke LDM ½ Tag, CHF 60.–

Reparatur, Einstellung. Aufarbeiten gebrauchsfähiger Verschleissteile.

12. 2. 2003, 8.00–12.00 Uhr

Fingerbalken-Mähwerke LFM 1 Tag, CHF 90.–

Revisions- und Richtarbeiten mit Zeit sparenden Einstellmethoden.

10. 2. 2003

Gelenkwellen LGW 1 Tag/CHF 90.–

Schutzteile, Schieberohre, Kreuz- und Weitwinkelge lenke reparieren, Überlast- und Freilaufkupplungen prüfen und in Stand stellen.

4. 2. 2003

Hydraulik

Hydraulikzylinder und -armaturen HFZ1 Tag, CHF 90.–

Wartung von Hydraulikanlagen, Zylinder reparieren, Montieren von Stahlrohr- und Schlauchleitungen. Pumpen, Ventile, Hydromotoren.

5. 2. 2003

Kursmeldung

Kursbezeichnung und -typ (Buchstabenfolge)

Kursdatum

Name

Adresse, PLZ, Ort

Telefon

Datum und Unterschrift

- Einerzimmer
- Doppelzimmer
- Ich bringe folgende Maschinen, Geräte zum Kurs mit:

Einsenden oder faxen:
SVLT, 5223 Riniken
Fax 056 441 67 31

Hydraulische Anhängerbremsen

HAB 2 Tage, CHF 200.–
Einbauen und Abstimmen vorbereiteter Bausätze
an mitgebrachten Anhängern, Druckfässern usw.
6.–7. 2. 2003

Motorgeräte/ Kleinmotoren

Kettensägen MSK 1 Tag, CHF 90.–
Ketten- und Schwertpflege, Motorservice und Ver-
gaserregulierung, Störungen beheben, Seilstarter
reparieren, Stillegungsarbeiten.
3. 1. 2003

Kleinmotoren MKM 2 Tage, CHF 160.–
2- und 4-Takt-Benzinmotoren warten und reparie-
ren, Zündung prüfen, Einstellung und Störungssu-
che am Vergaser, Motorstilllegung.
10.–11. 3. 2003

Rasenmäher MRT 1 Tag, CHF 90.–
Messer schleifen und auswuchten. Wartungs- und
Einstellarbeiten am Motor. Störungen beheben.
14. 3. 2003

Haustechnik

Elektroinstallationen 230V MES7 1 Tag, CHF 90.–
NIV-Vorschriften. Eignung und Schutzarten von
Installationsmaterial. Ausführen von einfachen
Installationen. Kursleitung durch Elektrofachmann.
8. 1. 2003

Wasserinstallationen
in Haus und Garten MES2 1 Tag, CHF 90.–
Installieren von Kunststoff- und Metallleitungen.
Kupferleitungen löten. Rohrdimensionen im Netz.
6. 3. 2003

Spenglerarbeiten MES8 2 Tage, CHF 220.–
Dachentwässerung montieren, Einfassungen von
Kaminen und Ablufttropfen anfertigen, weichlöten.
31. 3.–1. 4. 2003

Gebäudeunterhalt

Mauern und verputzen BAU1 1½ Tage, CHF
200.–
Steinmaterialien und Mörtelarten. Arbeitstechnik
beim Mauern. Grundputz aufziehen. Kursleitung
durch Baufachmann.
13.–14. 1. 2003

Abrieb und Edelputz BAU2 ½ Tag, CHF 70.–
Verarbeiten von Reibe-, Kunsthars- und Gipsputz.
Arbeitsmethoden für dekorative Oberflächenstruk-
tur. Kursleitung durch Baufachmann.
14. 1. 2003, 13.15–17.00 Uhr

Trockenausbau mit
Gipskartonplatten BAU3 1 Tag, CHF 90.–
Trennwand-Ständerwerke und Türzargen einbauen.
Isolation und Ausbauplatten anbringen. Kursleitung
durch Baufachmann.
15. 1. 2003

Allgemeine Hinweise

- Die Kurseinladung wird spätestens 5 Tage vor Kursbeginn verschickt. Zusammen mit: Liste der Teilnehmen-
den, Rechnung, Infoblatt (Kursbeginn, Ortsplan Riniiken, Bahn- und Busverbindungen).
- Mittagessen im Restaurant; Getränkeautomat mit Mikrowellengerät in der SVLT-Cafeteria.
- Vermittlung von Einzel- oder Doppelzimmer in Privathaushalten. Zimmerzuteilung in der Reihenfolge der
Anmeldungen.
- Wartung und Reparaturen an mitgebrachten Maschinen, Maschinenteilen und Geräten. (Bitte auf dem
Anmeldeatalon vermerken).
- Kursausweis bzw. Kurseintrag im Berufsausweis (mitbringen)
- Allfällige Kursannullierung mangels Teilnehmerzahl wird den Angemeldeten nach Möglichkeit bis 5 Tage vor
Kursbeginn mitgeteilt.
- Bei Abmeldung innerhalb von 14 Tagen vor Kursbeginn wird ein Unkostenbeitrag von CHF 60.– verrechnet,
wenn keine zwingenden Gründe vorliegen. Unbegründetes Nichterscheinen am Kurs berechtigt den SVLT,
das volle Kursgeld zu verlangen.

Wand- und Bodenplatten

BAU4 1 Tag, CHF 90.–
Flächeneinteilung durch attraktives Fugenbild. Qua-
litätsanforderungen. Unterschiedliche Verlegearten.
Schneiden und Ausfugen der Platten. Kursleitung
durch Baufachmann.
16. 1. 2003

Treppen mit Platten belegen

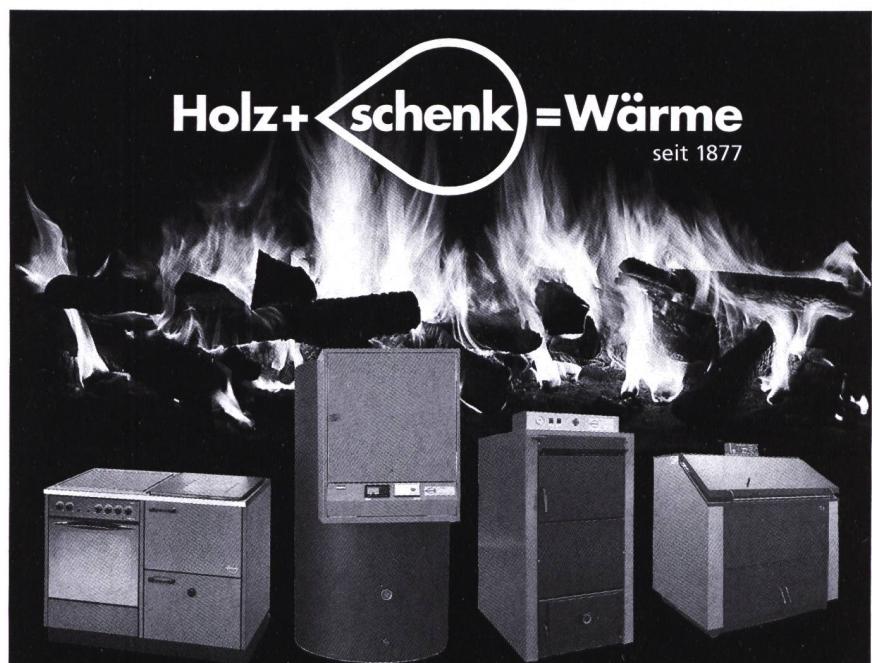
BAU5 1 Tag, CHF 90.–
Einteilen des Fugenbildes je nach Stufenform. Ver-
schiedene Kantenausführungen und Verlegearten.
Kursleitung durch Baufachmann.
17. 1. 2003

Fahrerinstruktions- kurse

Mähdreschertechnik LMD 3 Tage, CHF 240.–
Fahrerschulung und Unterhalt, Organisation im
Lohnunternehmen.
26.–28. 3. 2003

Fahrkurs G40

Die Kurssaison 2003 wird vorbereitet.



Kochen, backen und heizen

Senden Sie mir Prospekte über:

LT 311.02



- Zentralheizungsherde
 Holz- und Kombiherde
 Brotbacköfen
 Kachelöfen
 Holzfeuerungskessel
 Wärmespeicher
 Wärmepumpen
 Solaranlagen

Name _____
Vorname _____
Beruf _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____
Telefon _____

Ofenfabrik Schenk AG
3550 Langnau i.E.
Telefon 034 402 32 62
info@ofenschenk.ch
www.ofenschenk.ch



EDV-Kurse

Im grosszügig ausgebauten Dachgeschoss des Weiterbildungszentrums des SVLT in Riken stehen maximal acht vernetzte PC-Arbeitsplätze. In einer relativ kleinen Gruppe und zusammen mit einer kompetenten Kursleitung ist also für eine zielgerichtete Betreuung und den guten Lernerfolg gesorgt. Auf Anfrage können Kurse zudem gezielt auf die Bedürfnisse einer Personengruppe (Verein, Firma, Organisation) zugeschnitten werden.

Konditionen:

- Die Kursunterlagen sind im Kursgeld inbegriffen.
- Kurskosten pro Tag und Person: CHF 260.–
- Bei gleichzeitiger Anmeldung für mindestens zwei Kurse: 10% Rabatt
- Anmeldetalon auf der Innenseite benützen.

Grundkurse

Einführung in die EDV IEE

3 Tage bzw. 24 Lektionen

Übersicht über die spezifischen Begriffe der «Computersprache». Funktion von PC und Drucker. Erklärung wichtiger Begriffe der Hardware und der Betriebssysteme. Einsatz des PC mit Windows, Textsystem, Adressverwaltung und Hilfsprogrammen. Einblick in Word und Excel. Datenablage auf PC.
Keine Vorkenntnisse erforderlich.

16./17./20. 12. 2002;
20./21./24. 1. 2003; 17./18./21. 2. 2003

PC-Easy ab 50 PCE

2 Tage bzw. 16 Lektionen

Übersicht über die spezifischen Begriffe der «Computersprache». Funktion von PC und Drucker. Erklärung wichtiger Begriffe der Hardware und der Betriebssysteme. Einsatz des PC mit Windows. Einblick in Word, Excel und Internet. Datenablage auf PC.
Keine Vorkenntnisse erforderlich.

9./16. 1. 2003

Administration/Büro

Einstieg – Word für Windows IWW

1 Tag bzw. 8 Lektionen

Grundfunktionen. Texte erstellen, überarbeiten, umstellen und kopieren. Rechtschreibung, Trennhilfen, Grafiken.

Voraussetzung: Kurs «Einführung in die EDV» oder Ähnliches

3. 2. 2003

Word für Windows – effiziente Nutzung IWF

1 Tag bzw. 8 Lektionen

Serienbriefe, Formulare, Tabellen, Textbausteine, Konfiguration des Programmes.

Voraussetzung: Kurs «Einstieg – Word für Windows» oder Ähnliches

5. 2. 2003

Einstieg – Tabellenkalkulation Excel ITE

1 Tag bzw. 8 Lektionen

Erstellen, Gestalten und Auswerten von Tabellen, Datenbanken und Grafiken. Formeln.

Voraussetzung: Kurs «Einführung in die EDV» oder Ähnliches

13. 2. 2003

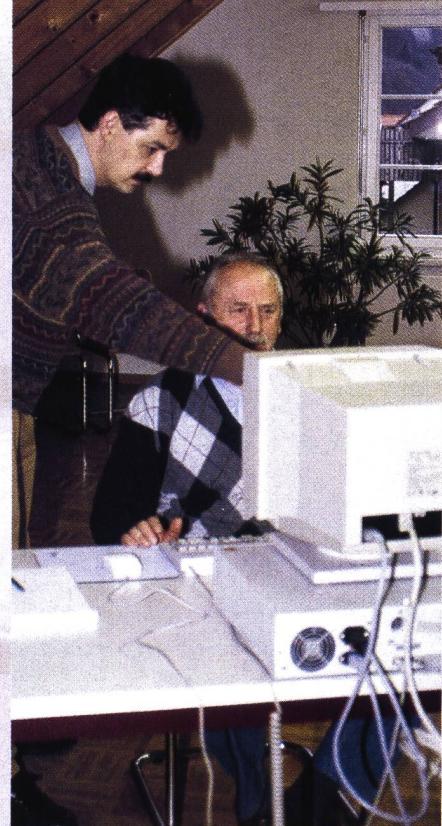
Tabellenkalkulation Excel – effiziente Nutzung ITF

1 Tag bzw. 8 Lektionen

Verknüpfen von Tabellen. Import und Export von Fremdformaten, komfortable Datenerfassung mit Masken und Erstellen eigener Anwendungen.

Voraussetzung: Kurs «Einstieg – Tabellenkalkulation Excel» oder Ähnliches

20. 2. 2003



Lernerfolg dank kleiner Gruppe und kompetenter Kursleitung.

Anmeldung für Werkstatt- und/oder EDV-Kurse.

Grafikprogramme

Präsentationsfolien mit PowerPoint IPP

1 Tag bzw. 8 Lektionen

Produktion von Daten- und Hellraumprojektionen. Bearbeiten einer Präsentation, Bearbeiten und Einfügen von Objekten und grafischen Elementen, Präsentationslayout, Präsentation am Bildschirm.

Voraussetzung: Kurs «Einführung in die EDV» oder Ähnliches

7. 2. 2003

Internet

Internet – Einstieg und Nutzung INE

1 Tag bzw. 8 Lektionen

Was bietet mir das Internet, welche Anforderungen stellt es an meinen PC und was kostet es? Die Möglichkeiten eigener Homepages, Senden und Empfangen von E-Mails und das Surfen im Internet.

Voraussetzung: Kurs «Einstieg – Tabellenkalkulation Excel» oder Ähnliches

28. 1. 2003; 11. 2. 2003

Internet – Die eigene Homepage INH

1 Tag bzw. 8 Lektionen

Einführung ins Programm Frontpage. Erstellen der eigenen Homepage. Die verschiedenen Werkzeuge. Fragen der interaktiven Möglichkeiten. Daten und Programme ab Internet laden. Eigener Web-Auftritt kann am Kurstag aufgebaut werden.

Internet- und Windowskenntnisse erforderlich, Wordkenntnisse von Vorteil.

14. 2. 2003

Internet – Die eigene Homepage für Fortgeschrittene INHF

1 Tag bzw. 8 Lektionen

Vertiefung des Programmes Frontpage. Information zu e-commerce. Fortsetzung des Kurses «Die eigene Homepage».

Voraussetzung: Kurs «Die eigene Homepage» oder Ähnliches

25. 2. 2003



Reisebericht EIMA

3 Tage Abenteuer Bologna



Apéro am Stand der Rapid Technics, mit Erläuterungen des «Sales Director Italien», Francisco J. Jimenez.

Jürg Fischer, Direktor SVLT

Der von der «Schweizer Landtechnik» durchgeführten Reise an die EIMA in Bologna war ein ausgezeichneter Erfolg beschieden. Nicht weniger als 60 Lese- rinnen und Leser aus der Deutsch- und Westschweiz haben an der vom Büro «Agrar- Reisen» organisierten Reise teilgenommen. Die neusten Trends der Landtechnik auf europäischer Ebene konnten besichtigt werden.

Für die Besucherinnen und Besucher der Ausstellung war die Vielfalt der angebotenen Maschinen überwältigend. Auf über zwei Hektaren zeigten mehrere hundert Produzenten ihre Produkte. Man konnte beobachten, dass sich im Gegensatz z. B. zu einer Agritechnica auch kleinere Produzenten von landwirtschaftlichen Geräten und Maschinen durchaus im Markt behaupten können.

An der EIMA sind die Maschinengruppen in einzelnen Hallen zusammengefasst, sodass z. B. ein Interessent für Pflanzenschutzgeräte im Feldbau das Angebot in wenigen Hallen zusammengefasst besichtigen kann, um einen Gesamtüberblick zu erhalten. Vor allem für die grossen Importeure und Händler bietet dieses System einen erheblichen Aufwand, muss

doch unter Umständen ein so genannter «Fullliner» mehrere Stände aufbauen.

Am zweiten Tag wurde die ganze Gruppe am Stand der «Rapid Technics» zu einem prächtigen Apéro eingeladen, bei dem auch die neuen Rapid-Mäher «Euro» und «Mondo» vorgestellt wurden. Ein erheblicher Markt für diese Geräte eröffnet sich dem Unternehmen in den gebirgigen Gegenden von Nordspanien und Norditalien. Dieser Markt wird von der Dietiker Firma in Zukunft noch verstärkt bearbeitet.

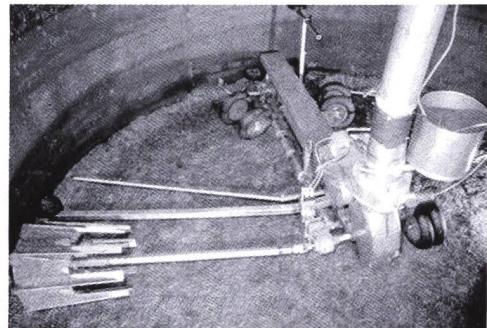
Am dritten Tag war die Reisegruppe von Gallignani, dem renommierten Hersteller von Rundballenpressen, nach Russland in der Nähe von Ravenna eingeladen worden. Bekanntlich produziert Gallignani auch die Rundballenpressen der Firma Pöttinger. Freundlicherweise hatte der Vertreter für Pöttinger-Maschinen der Schweiz, Ruedi Stöckli, diese Einladung organisiert und war extra für die Gruppe ange reist. Der ausführliche Firmenrundgang führte anschaulich vor Augen, was es braucht, bis eine Rundballenpresse einwandfrei funktioniert. Die anschliessende Einladung zum hervorragenden Mittagessen nach italienischer Art war der Punkt auf dem in einer sehr gelungenen Reise. ■

> PRODUKTE UND ANGEBOTE

PUBLITEXT

Stocker-Silofräsen

Der äusserst bedienungsfreundlicher Fräsam mit automatischer Kettenspannvorrichtung und einfacher Niveaustellung garantiert eine einwandfreie Funktion. Stocker-Silofräsen eignen sich besonders für Grassilage und haben neu verbesserte Dosierwalzen, speziell bei langem Gras. Unsere Schneckenfräse, welche sich auch durch schlichte Bauweise auszeichnet, bewährt sich bestens auf Mais- oder CCM-Silage. Die aus Edelstahl gefertigte Stocker-Silofräse wird nach wie vor in der Schweiz produziert.



Eine Schweizer Silofräse, die immer auf dem neusten Stand der

Technik ist und bei der Preis, Qualität und Leistung stimmen. Die über 20-jährige Erfahrung in der Siloentnahme geben wir Ihnen

gerne weiter. Profitieren Sie mit uns!

Stocker Fräsen & Metallbau AG
4324 Obermumpf
Tel. 081 871 06 00
www.silofraesen.ch

MEA - JAUCHETECHNIK TOTAL



UMWELTSCHONEND LECHLER-AGRARDÜSEN



- ✓ im Feldbau und in Sonderkulturen
- ✓ Deutlich verbesserte Belagsstrukturen

Fragen Sie Ihren Fachhändler



Landmaschinen
5606 Dintikon
Dorfstrasse 46
Tel. 056 624 30 20
www.franz-kuhn.ch

> PRODUKTE UND ANGEBOTE

PUBLITEXT

10 Jahre SIP- Landmaschinenimport

Vor zehn Jahren übernahm die Firma Sepp Knüsel in Küssnacht am Rigi den Alleinimport aller SIP-Landmaschinen für die Schweiz. Dazu Sepp Knüsel: «Wir feiern dieses Jubiläum mit einem ganz speziell günstigen Jubiläums-Herbstangebot (gültig bis Ende 2002).

Wir wollen, dass auch unsere Kunden von diesem Jubiläum profitieren können. Wir haben eine ausgezeichnete Zusammenarbeit mit den SIP-Werken in Slowenien. Ihre Techniker profitieren von unseren Erfahrungen auf dem Schweizer Markt und übernehmen Anregungen bei der Entwicklung ihrer Produkte. SIP ist heute in Privatbesitz, Kader und Personal sind finanziell beteiligt. Dieses Unternehmen hat eine überschaubare Grösse und kann sich deshalb sehr gut den spezifischen Anforderungen der einzelnen Märkte anpassen. Für uns ist sehr wichtig, dass wir im heutigen harten Konkurrenzkampf die Preise tief halten können!»

Die Kreiselheuer SIP-Spider sind sehr robust gebaut, die 3-Punkt-Anbauböcke sind speziell kurz gebaut und passen auch optimal an kleinere Traktoren. Sie leisten eine topsaubere Zettarbeiten (robuste Zinken). Arbeitsbreiten von 3,5 bis 8 m. Bei den Hochleistungsschwadern SIP-Star mit Arbeits-

breiten von 2,5 bis 4,8 m sind die kleinen Tandemmodelle für die Berglandwirtschaft sehr beliebt. Sie haben kurze Anbauböcke und die zentrale Höhenverstellung! Die neue Mistzettergeneration von SIP (3,5 bis 8 t) verblüfft durch eine sehr schöne Streuarbeit. Der bekannte Ladewagen SIP Senator, eine gemeinsame Entwicklung



von Sepp Knüsel und den SIP-Werken, ist seit 1994 erfolgreich auf dem Schweizer Markt. Sein Preis-Leistungs-Verhältnis ist ausgezeichnet. Die SIP-Werke haben in den letzten Jahren sehr viel investiert in die Entwicklung und die Produktion ihrer Landmaschinen. Werkzeugmaschinen, Laserschneidanlagen, Hochleistungs-Schweissanlagen sind auf dem neusten Stand der Technik. Die neue Pulverbeschichtungsanlage garantiert für eine ausgezeichnete Haftung der Deckfarben auf dem Metall. SIP-Produkte sind darum witterbeständig und verbleichen nicht!

Sepp Knüsel
6403 Küssnacht am Rigi
Tel. 041 850 15 33

Rapid Schweiz AG zeigt sich neu unter www.rapid-schweiz.ch

Die Webseite der Rapid Schweiz AG präsentiert sich in einem neuen Kleid. Die Seiten beinhalten eine Präsentation des breiten Produktangebotes, Informationen über das Unternehmen Rapid Schweiz AG, einen Boutique-Shop und exklusiv für die Partner der Rapid Schweiz AG das «Rapid DealerNET».

Attraktive Neuerungen

In der Boutique können verschiedene Traktoren-Modelle, Fanartikel und Arbeitsbekleidung online bestellt werden. Im Bereich «Service» sind wertvolle Informationen über die Ersatzteil- und Kundendienstleistungen der Rapid Schweiz AG zu finden. In der interaktiv gestalteten Übersichtskarte finden Sie schnell und einfach den für Ihre Region zuständigen Verkaufsberater. Unser Verkaufspersonal ist per E-Mail 24 Stunden am Tag für Sie erreichbar. Nutzen Sie diesen Service!

Breites Zielpublikum

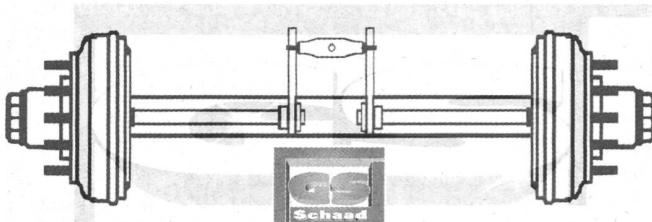
Die Rapid Schweiz AG spricht mit der neuen Online-Plattform in einer Linie Landwirte und Lohnunternehmer in der ganzen Schweiz an, welche sich schnell und ausführlich über die «Weltmarken der Schweizer Landwirtschaft» informieren möchten.

Exklusiv für Rapid Schweiz AG – Händler, das «Rapid DealerNET» Im «Rapid DealerNET» stehen den Händlern der Rapid Schweiz AG verschiedene Dienstleistungen zur Verfügung. Ein erster Schritt in Richtung E-Business (be to be) wurde ebenfalls realisiert. Garantieanträge können online übermittelt und in einer Archivliste von den einzelnen Händlern jederzeit wieder abgerufen werden. Ersatzteile können online bestellt werden.

Das «Rapid DealerNET» ist passwortgeschützt.

Rapid Schweiz AG
8953 Dietikon
Tel. 01 743 11 11, Fax 01 743 18 66
www.rapid-schweiz.ch

Brems- und Laufachsen bis 40 km/h



Gebr. Schaad AG, Räderfabrik 4553 Subingen
Tel. 032 613 33 33, Gewerbestrasse 3, www.schaad.ch



**Der neue drehTracc TR90
Sekundendrehsitz
90 PS
16+32 HI-LO
Wendeschaltung
New-Holland-Technik**

wird zum hangtauglichen Vielzwecktraktor

mehr erfahren Sie bei:

SERVICE MEYER Land- und Kommunaltechnik AG, 5642 Mühlau, Tel. 056 668 27 00, 079 204 65 65